

Szerkesztőség:
Kazinczy-utca 1. sz., földszint.

Bérmertetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Petőfi-utca 1. sz. (Ungerleider Albert könyvnyomdájában.)

Hirdetések díjazás szerint. Egyes szám 53 kr., ünnep- és vasárnaputáni szám 8 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfélon és ünnepnapon is.

Előfizetési árak:
Helyben készpénzre:

Egész évre	12 frt
Fél évre	6 frt
Negyedévre	3 frt
Egy hóra	1 frt

Videkre postán küldve:

Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	7 frt — kr.
Negyedévre	3 frt 50 kr.
Egy hóra	1 frt 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendő. Százalékot nem adunk.

Bulgária protogáltatása.

Arad, május 16.

Az angolok világhíresek, a „Times” világlap. Az angol ember és lapja minden más ember és lap közt leggyakrabban s legtávolabb járnak a világban, ezért foglalkoznak majdnem mindennel, a mi az emberiséget valahol valamiképp érdekli. És az angol a maga „Times”-ével együtt igen liberális, a szót nem csupán szoros politikai, hanem a legtagabb etikai értelmében véve. Mert vannak konzervatív angolok is, időnként éppenséggel többet, mint liberálisok, a mint épp most is a tory-k azok, kik a kormányzatnál a leveleskanalat s a szedelőkést kezelik. És a „Times”-nek is megvan a maga konzervatív rohanásai, mint a hogy e hatalmas publicisztikai közege mindenkörhívten visszatükrözi a brit népszólem fluktuációit, legyenek ezek éppen liberális áradásban, vagy konzervatív apadásban. De mint mondtuk, nem akarunk az összeszoritott politikai liberalizmusról beszélni, hanem azon nagy, az egész emberiséget felölelő, kényeszt nem ismerő liberalizmust értjük itt, melynek leghivatottabb apostola a brit, leghatásosabb episztolája a „Times”.

A mint látjuk Albionnal szemben itt Magyarországon nem vagyunk a történelmi előgúnyra, s ha mégis némi elfogultságról lehetné szó, úgy bizonyos ki fogna tűnni, hogy az nem az angolok ellen, hanem mellett létezik. Hisz az angol alkotmányos és parlamenti élet nekünk még mindig elő- és mintaképünk s a brit birodalom teljes bevonása a legintimebb szövetségeink kötelékébe

képezi Magyarország összes politikai pártjai vágyának tárgyát, kitűzött célját.

Ezen előszeretetünk azonban nem tesz bennünket vakokká bizonyos sajtósági jellemvonásokkal szemben, melyek ezen általában liberális és jóindulatu tapadnak. Így jól tudjuk, hogy John Bull szereti más által kaptatni ki a tüzből azon gesztenyét, melyet maga akar elfogyasztani. — Ha e más valaki e mellett a kezét megégeti, a derek ember nem fog részvételével takarékoskodni a alkalmasint a balzsammal sem a miatta szenvedett sebekre; de mégis csak jobb lehet másoktól el nem égetni ujjainkat, mikor magunknak nincs kedvünk a sült gesztenyére Ausztria-Magyarország oly szerénytelen, hogy ezen jobbat akarja. Ha a „Times” kis keleti cselszövényeit ismét egyszer elkezd s megkísérli minket is bevonni, közelejék, de nem kérjük belőle. Az angol lap legújában a bolgár kormány fejének, Stambolovnak — mint már közöltük, — egy nyilatkozatát jelenteti magának, mely abban kulminál, hogy bár csak a végső szükségben, in fine finálé, Ausztria-Magyarország protekcióját veszik igénybe.

Szép. Bulgáriával rokonszenvezünk. De hogy érti Stambolov ezen protekcióját? S hogy értelmezi, hogy erőszak ellen Bulgariát eddig is megvédtük s hogy tulajdonilag a mi érdemünk, ha az orosz diplomácia tekervényes kísérletei, hogy a bolgár zsákmányt moszkovita kigyótésével átkarolja, eddig mindig siralmasan meghiusultak. E szerint nem is vártuk meg a végszükséget, hogy Stambolov

bulov hazáját protekciókban részesítsék. Tehát ug látszik, másféle protekciót érnek. Talán protekciót? Akkor tévednek. Az osztrák-magyar monarchia protekcióját nyújt mind e szemnek, minden népnek s minden államnak, létezőt nyugodtan s rendben fenntartani, a kis balkánlakok szabad és erkölcsös fejlődését előmozdítani. E protekcióját érdekben nyújtja, érte közönetet nem kíván, legkevésbé protektorátust, valóságos véduratságot, amelyik Balkánállam felett, hűlgária avagy más Balkánállam kormányának, igazgatásának s fejlődési folyamatának direkt befolyásolását. Ugy látszik nem lehet elég gyakran elmondani, tehát elmondjuk még egyszer ugyanazt szót, amelyet ma elmondtunk: Ausztria-Magyarország nem törekszik sem a maga számára, sem a máséra, a hatalmi kör kiterjesztésére, területnagyságra s Balkánfélszigeten. A maga távol tartja onnan a kezét, de minden más hatalomnak is oda kiáltja, legyen az akár barátságos, akár nem. „E l a k e z e k e l l!” Protekció? Igen. Protektorátus? Nem, soha!

A delegációk egybehívása. Mint a „Pester Correspondenz”-nek sűrűgönyök Bécsből, a „Budapesti Közlöny” s a „Wiener Zeitung” mindenesetre még e hét héten belül a magyar miniszterelnökhöz intézett legfelsőbb kéziratos, melyekkel megtörténik a delegációk egybehívása június 4-ére. A szeszáló reform sorsának miként alakulását a reicherathban nem várják be, mert a magyar kormány bírja már a korona előleges jóváhagyását ahhoz, hogy a szeszáló emeléséről várt, nem nélkülözhető bevételi többletet mindenesetre létesítse.

Az „uj áldozatok.” Ellenzéki lapok azon legújabb hánza bandájára, — hogy a kormány ismét újabb áldozatokat fog kérni a delegációktól a köllgyi helyzet miatt, — Csernátony s „Nemzet” tegnap számában a következő s rendkívül találó sorokat írja:

Bár mint forgassuk a kérdést, a közvesztély lényeg abban van, hogy a háborút forrásul és a békét akaró nagyhatalmak óriási hadseregekkel állnak egymással szemben, illetőleg közvetlen szomszédságban s hogy a lefegyverzés lehetősége nem képzeltető másé, mint az előbb, mint az egyik félnek teljes veresége által s folytat. A győztesek meg forrák szabhatni igenis azon hadi létszámot, melynek nagyságát a győztesek meg forrák nem volna szabad tartani. Ez ehez mérten, a diadal nem később védeget mérkedni. Ez a sine qua non képezi az európai állapotok legelőkelőbb, legborzalmasabb jellegét. A háborút forrásul hatalmak nem akarnak tudni a lefegyverzésről, mert a béke által ők nem juthatnak céljaikhoz. Ennél fogva a békét akaró hatalmak is köntelenek a békétől megfosztott állami szűnetnél, mert különben végtelen csapás érhetne őket igenis. De hát meddig tarthat egy ilyen helyzet, mely a munkások kezét mindinkább kevesíti s az állami terheket mindinkább fokokozza? Bizonyára addig nem, hol a kimerültség lenne árazható. Erre nem bírja jutni túrlémet egy nemzet sem, ha élni akar és eszébe van. Ezért mondattunk, a multkor, hogy nézetem szerint a multkor, de az eljövendőben — tan a jövő évből, de előbb-utóbb — Oroszország megkérdezette, hogy tulajdonképpen mi ez a helyzet a nemek között? A d n i, a monarchiák: Németország határainál történő hadseregmozgásaival? És mert az ilyen kérdést, szerintem is, csak akkor szokták tenni, midőn a ki nem elégit választ kusz béli gyantát venni meg van az elhatározás: én sem tekinthetek reményteljesen a békesentartás jövőjébe, bár mennyire óhajtom is azt zavartalanul. De, hogy a béke-liga, ha egyszer a küldetérre lép, leverti ellenségeit teljesen, az iránt rendületlenül harcolok. És akkor meglesz az újabb lefegyverzés is.

a d o l e s z a l l i t a s a? Hát ez igen kellemes lenne a kormányra nézve, mely az állami létbiztonság felött tartozik örködni, de mostanig még mindentől csak áldozatokkal volt elérhető. Ez ezeket nem hozzuk a kormánynak, mely változhatik, hanem a hazának, mely állandó. Jó lesz felhagyni ama frazzissal, mely n e l b u t á b b alig van, s melyet rendszeresen azok hangoztatnak leginkább, a k i e g y h á b o r u s a b b a k é s a z e g é s z v i l á g g a l k é z e k é s z e s z e v e s z n i.

A véderő törvény reformja. — Bécsből a „Bud. Corr.” a következőket közli: Fejérváry báró honvédelmi miniszter kedden hosszabb ideig tanácskozott Welsersheimb gróf miniszterrel. Az itteni megbeszélések első sorban a véderő törvény vonatkozó előterjesztés megújítására reformja egyes határozásainak megállapítására vonatkoznak.

Külföld.

— Anglia véderője. Londonból jelentik május 15-ikéről: A felsőház ülésében Wolsley tábornok nyilatkozott és kijelenté, hogy a felsőháznak a hadsereg viszonyai ügyében pénteken lefolyt vitája előtt a „Daily Telegraph”-nak kérdéses cikkéről tudomást nem volt. Kifogásait pohárköszöntőjében nem támadta meg a kormányt, csupán csak azon hátrányokat említtette, melyekkel a partkormányok a hadseregre és tengerészeire nézve jár. A jelenlegi kormány nem hanyagolta el a hadsereget vagy a tengerészetet, ellenkezőleg előmozdította érdekeit; de fenntartja abbéli nézetét, hogy a meg az angol tengerészet oly gyenge lesz, mint most, a hadsereg nem állhatja meg helyét, minthogy mindenütt a világon el van terjedve a nézet, hogy Anglia védelmi eszközeinek állapota egy októzer mint kifelé ki nem elégit és hogy a katonai ereje nincs olyképp szervezve és felszerelve, a melyre lenne kellene. Szólt dára kényeszerítés. — Salisbury kormányának teljes elismeréssel nyilatkozik azon mód felett, melyel Wolsley tábornok a jelenlegi kormányról szól, és minden az ellen intézett támadást tagadástba vett. — Reméli, hogy Wolsleyt az esetet nem fogja oly zokon venni, mert Wolsley visszalépése jelentékeny csapás volna az angol hadi kormányzatra nézve. Wolsleynek ma kitért katonai hitvallása igen komoly; a kormányának a legnagyobb figyelemmel kell erre lennie, de a véglet

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(Május 17.)

Veszedelmes leány.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. — Irtá: DIDA.

— No nézd, ez az!

E szavakkal az én Pista barátom egy karcos, szőke leányra mutatott, ki a csillógó háltoremében az udvarlók egész phalanza által volt körülvéve. Arckifejezésében volt valami csodálatos vonás, a mely határozott, büszke lélekre vallott. Szemei elárulták, hogy nemcsak akar, de tud is uralkodni másokon.

Pista mondta az áhitat egy nemével mutatott a leányra, majd hozzá tette:

— Veszedelmes leány!

— Kacér? —
— Nem, és mégis hódít.

— Okos, kedves táán?

— Nem tudom.

— Nem tudod, hát nem ismered?

— Nem.

— Hogy lehet az?

— Nem merem megismerni. Félek tőle. Számítalanszor lett volna alkalom rá és én mindig elkerültem azt. Sokszor voltam vele szemben olyan helyzetben, hogy nemcsak lehetett volna, de be kellett volna mutatnom magam, és én nem tettem.

— De ugyan miért?

— Barátom én meg vagyok győződve arról, hogy én ebbe a leányba örültem beleszeretnék...

— És aztán? A legrosszabb esetben újra kiseretnél belőle.

— Igen, ha lehetne. De éppen ez a baj. Látod én még nem ismerem, de ez a szőke szépség úgy tűnik fel előttem, hogy őt boldogan vagy boldogtalanul, de csak örökre lehet szeretni. Olyan szerelemmel, a melyre lehet szenvedése, de nem mulása, lehet csalódása, de nem kiábrándulása...

— Van talán már praedens?
— Akárhány.

— Látod pedig én azt hiszem, hogyha te nem ismerkedel meg vele, hát még örültem belé fogsz szerelni, sőt talán még is vagy olyan mesze tőle.

Pista hallgatott s a következő pillanatban elvált tőlem, beleragyu't a tánczba. Sokat tánczolt és sokkal, csak a szőke szépség felé nem közeledett.

Szavai felkeltették bennem az érdeklődést a különös, veszedelmes leány iránt és én egy alkalmas perczben, midőn tiszta volt előtte a tér, hozzáöttem és végig tánczoltam vele egy tórt.

A háltoremében sok szabadság meg lévén engedve a rövid ismeretség után is annyira vakmerővé lettem, hogy tánczrendébe beirtam a nevemet egy négyes mellé.

Pistának nem szóltam arról, hogy mivel tánczoltam a négyest s csak arra kértem, hogy vis-a-vis-m legyen.

Megelégedéssel vettem észre, hogy én nagyon mesze állok attól, hogy a veszedelmes leányba halálosan belé szeressek és valóságos kejárzettel gondoltam arra a rettetmes zavarra, melyet az én rajongó lelkű fiatal barátom érezni fog, midőn észreveszi a kelezését, melybe jutott.

Meg fogja ösmerni a felesleges szépséget és a milyén bolond a csakugyan, belé is fog szeretni.

A zene megadta a jelt és a colonne felállott.

Karomon a veszedelmes szépséggel közelédtem Pista felé, hogy a különös bemutatásokat eszközöljék.

Lelkemre mondom, alig tudtam elfojtani egy hangos kacaját, midőn a fiu halászápadt arczára tekintettem Moraven nézett maga elé és a két nő is észre vette zavarát.

Szerencsésen megszűntek a dolgok mégis.

— De különösen nézett ki az ön barátja.

— Látja nagysád, pedig ennek kegyed az oka.

— En? Hogy lehet az?
— Fél kegyedtől!

— Haha, pedig én még senkinek sem haraptam le az orrát.

— Hiszen én is az orrát félti.

— Hát ugyan mit?

— A szőket!

— En tölem? Hát olyan veszedelmes vagyok én?

— Ő azt hiszi.

— De hisz most lát először!

— Mindegy, a képzelete már régóta fel van igratva.

— No ugyan nyugtassa meg kérem, nem szeretném ha valami beja esnék...

— Nyugtassa meg kegyed? ...

— De hogyan?

— Legyen hozzá barátságos nyájas ...

— Es aztán ...

— Ne vegye ross néven tőle, ha csakugyan szerelmes lesz.

— Hiszen arról ugy sem tehetnék ...

— De ő sem.

— Igaza van. De ha ezentul is kerülni fog.

— Most már nem lesz képes rá.

Es csakugyan a mint a négyes véget ért s a párk a teremben fel-alá sétáltak, Pista ott termett a veszedelmes szépség oldalán és a mint én kivéhettem, már elég tüzzel udvarolt.

A bál további folyamán ismét találkoztunk.

— Nos, meg vagy-e már bolondulva?
— Tökéletesen.

— Mi mondta neki?
— Hogy imádom.

— Ilyen hamar?
— Hiszen már rég óta érzem ezt.

— És ő mit felelt reá?
— Azt, hogy ez nagyon szép tölem.

— No látod.

(Vége következik.)

Fürdő saison.

I.

FELKA.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája.

A Magas-Tátra felé özőnlő turista áramlat a mind inkább kényelmesebbé vált megszállo helyek segédletével évről-évre usogyon arányok' t őlt. — Mir egy évtized előtt egyedül Tátrafüred birt turisták befogadására alkalmas berendezéssel s ez is csak felette szerény kiterjedésben, addig ma Alsó-Tátrafüred oazisa meg vele az előrangúság válmáját, s a poprádvölgy mentén a turistátelepek és fürdőhelyek egész gyarmata keletkezett. Mina ezekhez a közös kiindulási pont a Poprád-Felka vasút állomása.

Ennek íker városa Felka, a szépsé felű föld legészibb és legosimesabb városának egyike. Tíz percznyi távolságban a vasúti állomástól, legtermészetesebb kiindulási pontot képez azok részére, kik a Magas-Tátrát és annak vidékét turistákai szempontból beutazzák, vagy üdülés céljából magas fevén szépséges vidéken huzamosabb s olesó tartózkodási helyet keresnek.

Felka a 695 méter tenger feletti magasságban fekszik a „Magaslat” (Höhe) déli lejtőjén, mely a zord északi szelk ellen meglehetően védelmet nyújt. A „Felka” nevű hegyi folyó csakristály tiszta és pisztirangokban bővelkedő vizével éppen képen szeli át a várost s búvós morájjal emeli és élénkíti a Magas-Tátra gyönyörű látóképét. — A patak mindkét partján a város kello közepébe ölelve terül el a felkai nyaraló hely arnyas kertje, mely műterkezési gondallal polva, kellemes tartózkodási helyet képez a városi por és zaj elől menekülő turistáknak. A kert dől, a fűtözát érintő szőlén emelkedik a nagy turista háza, mig a többi villaszerű épületek a parkban vannak szétszórva, mintgye ennek szőnyegébe behemerve.

A felkai turista telepek rendkívül tiszta levegője, kitűnő helyi ivóvize s a tátrai hegyi gyógyhelyeknél szeli több éghváltata van. E hely tehát fekvésénél fogva különösen van hivatala arra, hogy egyrészt a turistaforgalomnak kiindulási pontja legyen, másrészt pedig, hogy éghajlatával fogva üdülőknek és betegeknek hosszabb klimatikus tartózkodásra felelté alkalmas

helyet nyújtson, hozzájárulván még a város társadalmi viszonyai s azon rendkívüli olcsóság, mely azt páratlanul teszi.

A város részletes leírását megtaláljuk Szontagh Miklósb dr. képes kaluzzában a Tátra-ajki Füdköbe és a Magas Tátra hegyvidékre 1885. 49. lapon.

Felkán van harom orvos, egy gyógy-szertár, több árubolt, számos bérkocsi s hegyi káldaró, hogy a tátrai kirándulókat felkáról is ép oly kényelmen lehet megtenni, mint például Poprádról. A turistáteleppel szemben van a Tátra-Múzeum, különböző tátrai termények és ókori leletek tudományosan rendezett gyűjteményével s meherfészes uton különféle közölti terműkövekből összeállított szőlőcsoportjával, melyen a Tátrának sajtóságiak növényei díszlenek.

A felkai turistátelep ez időben a következő épületekből áll:

A nagy tóuristához, emeletes, lumor téglaépítmény, a fokozott igényeknek megfelelő kényelmes berendezéssel ruganyos egybötökkel s kámpagokkal, illanyos szobajelzőkkel s két nagy gyógy- s társalgó teremmel. A szobák kettős ablakkal s kályhakkal ellátva, s a ridegbb idősáras ellen is kiváló gyermekek családoknál teljes védelmet s kényelmet nyújtanak. Az épület főhomlokzata osnyos kis előkertjével az utózára és delnyugatnak van irányozva, a másik homlokzat az arnyos kertbe s kelet felé néz. A ház emeletéről gyönyörű kilátás nyilik a Magas-Tátrára, a szepesi fensikra, a lipótgömöri hegyviláglátra s az alacsony Tátrára. A nagy turistaházban van 17 szoba s azok ára a következő:

Földszinten: I. rendű szoba, naponként 80 kr., havonként 20 frt, kéthavonként 36 frt. — II. rendű szoba naponként 60 kr., havonként 15 frt, két havonként 27 frt. — A z emeleten: I. rendű szoba naponként 1 frt, havonként 25 frt, két havonként 45 frt. — II. rendű szoba: naponként 80 kr., havonként 20 frt, kéthavonként 36 frt.

A z almlak: földszintes villa a parkban. Tartalmaz két kis lakást családok részére. Mindégyik lakás két-két szobából, és verandából áll. Ara egy ilyen lakásnak naponta 1 frt 20 kr., havonként 30 frt, kéthavonként 54 frt.

J o l a l a k, emeletes villa a parkban, Tartal 2 szobát. Egy szobának ára föld

Pénztárforgalom:
Alladák 1888. ápríl 15-én . . . frt 3299.81
Bevételek f. évi ápríl 15-től
május 15-ig . . . frt 69967.95
Összesen frt 73267.76
Kifizetések ugyanezen időszakra
frt 68184.51
Készlet f. évi május hó 15-én 5083.25
Összes havi forgalom . . . frt 162849.85
Arad, 1888. május hó 15-én.
Az aradi polgári takarékpénztár
igazgatója.

Vegetáriusz közlemények.
— A tisza szept. m. k. nyeremény kölcsön sorsjegyeinek XXVI. kisorsolása kedden délelőli 10 órakor ment végbe a lotóigazgatóság helyiségében, mely alkalommal a következő 12 sorozat szám húzatták ki: 318.687, 1010, 1169, 1314, 1401, 1703, 2207, 2237, 2675, 3507 és 3822. A f. g. ny e r e m é n y t 100 000 forint a 3822 sor. sz. 82 ny. sz. nyerte; 4500 forint nyert 1401 sor. sz. 61 ny. sz.; 1000-1000 forint nyertek 318 sor. sz. 81 ny. sz., 687 sor. sz. 4 ny. sz., 1703 sor. sz. 35 ny. sz., 2207 sor. sz. 31 ny. sz., a többi fentebb közölt sorozatszámokban foglalt nyerészmének egyenként 118 forintot nyertek.
— A magyar jelzálog-hitelbank 40. nyeremény-kötvényeinek 1888 május 15-én történt tizenkettedik kisorsolása alkalmával a következő kötvények húzóttak ki: a) T ö r l e s z t é s i h u z á s: Sorozat 556 szám 1-100. sorozat 1737 sz. 1-100. sorozat 524 sz. 1-100. sorozat 2017 sz. 1-100. sorozat 2927 sz. 1-100. sorozat 3465 sz. 1-100 b) Ny e r e m é n y - h u z á s Sorozat 2261 szám 48 nyeremény 50.000 forint soroz. at 318 szám 24 nyeremény 3.000 frt, sorozat 3794 sz. 65 nyeremény 1.000 frt, sorozat 1563 sz. 61 nyeremény 1.000 frt sorozat 1209 sz. nyeremény 1.000 frt. A kisorsolt nyeremény kötvények beváltása és a nyeremények kifizetése folyó évi augusztus 15-től kezdve Budapesten a Magyar Jelzálog-Hitelbank pénztáránál történik. A törlesztés kisorsolt kötvények kamatozása 1888. augusztus 15-én megkezdődik. A törlesztési huzások kihúzótt részlet-kötvények egyenként 0. e. 100 forint váltanak be és ezeken felirtottok egy nyeremény jegyet kap, mely a bevont részlet-kötvény sorozatával és számával van ellátva és tovább is részt vesz a nyeremény húzóásokban. A nyeremény-huzások kihúzótt kötvények pedig, melyek törlesztési huzás utján törlesztve meg nem lettek, a nyeremény kifizetésekor új kötvényekre sorbírtatnak be, a melyek ugyanazon sorozattal és számmal vannak ellátva. Legközelebbi huzás 1888. szeptember 15-én lesz.

— **Szuez-üzlet.**
(Május 16.)
(B.) Kővár nagyban 26.—, kicsinyben 26.50, hordó nélkül per 100 liter.
— **Budapesti gabnatórzsde.**
(Május 16.)
Lanyha irányzat folytán az árak 2½-5 krajczárral olcsóbbak. A forgalom 12.000 mm. volt. Felmondott 20.000 mm. kukorica. Buzza tavaszra 7.15—7.17, zab öszre 5.38—5.40, búza öszre 7.48—7.49, káposztarepce 10.50—10.60 kukorica május—júniusra 6.46—6.47, kukorica július—augusztusra 6.47—6.49.

Hivatalos ártályam.
a budapesti áru- és értéktőzsze 1888. évi május hó 16-án.
Magyar aranyárak 4 sz. 97.25
magyar papírárak 5. 85.70
magyar vasúti kölcsön 150.50
magyar keleti vasúti államkötvény 1 kib. . . 95.75
magyar keleti vasúti államkötvény 2 kib. . . 128.—
magyar keleti vasúti államkötvény 3 kib. . . 115.—
magyar földterhermentési kötvény 106.—
magyar földterhermentési kötv. zárak . . . 104.50
Temes-bánáti földterhermentési kötvény . . 104.—
Erdélyi földterhermentési kötvény 104.—
Magyar szabályozási és szegedi kölcsön . . 122.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön . . 124.50
Osztrák járadék papírban 80.75
Osztrák járadék északon 80.25
Osztrák járadék aranyban 109.75
1880-iki osztrák államorsze 133.—
Osztrák-magyar bankrézvény 870.—
Magyar hitelbankrézvény 279.75
Osztrák hitelintézet részvény 279.00
Cs. és kir. arany 5.94
20 frankos arany (Napoleonkor) 10.92
Német birodalmi márk. 62.10
London 128.70
20 markos arany 124.2

IDEGENEK NÉVSORA.
(Május 16.)
Fehérkereszt-szálló Nagy Béla, honvédorvos, N. Szeben, Skaliczky János, Alter J., König Ulász, Sándor Zeigmond, Rosenblatt Emil, Sugar D. utazó Budapest.
Nádor-szálló. Steiner Károlyné, Buttyin, Hess Ferencz, magánorv., Buttyin, Türk N., birtokos és családja, Bánhyegyes.
Tücherer-szálló. Argyelló György, alügyész, Temesvárc. Bukaszky J., kereskedő, Szeged, Deutsch N. utazó, Bécs.

Közlekedés.
A vonat
Aradról Árk. Aradra
Csalbad vegyesvonat . . . regg. 6.20 este 7.—
Budapesti személyvonat . d. u. 12.31 regg. 5.45
este 9.10 d. u. 4.10
Erdélyi vegyesvonat . d. u. 4.17 d. e. 8.42
vegyesvonat Rad-
na-Lippő d. u. 2.17 d. e. 7.38
személyvonat . . . regg. 6.— d. e. 11.39
Temesvári vegyes vonat regg. 6.05 d. e. 9.27
este 8.14
Borosabási vonat . . . regg. 5.48 regg. 8.37
este 8.37
d. u. 4.49 este 8.15
Szegedi személyvonat regg. 4.38 regg. 8.15
este 8.15
d. u. 2.56 d. u. 7.55

Felelős szerkesztő:
FÜNDY ÁRPÁD.

— Majláts Buttyinban. A buttyini irk. fi és leányiskola mint lapunknak írja — igen szépen sikerült majláts rendezett F o p p e r I g n á z s a n . A mulatságot P o p p e r I g n á z s a n e j e a buttyini irk. iskola vezetői rendezték fáradsáttal buzgalommal minden alköve, hogy egy tanítványainak mint azok hozzájárulóinak egy kellemes napot szerezzenek. A majlátsnak az idő rendkívül kedvezett és a kora reggeli órákban vidám zenészdalok mellett vonult ki a gyermekcsereg a községtől mintegy félóránnyira fekvő zöld erdőbe, hol esti 7 óráig mulattak a kicsinyek. — Este a „nagyok” folytatták a mulatságot a „Korona” vendéglő hánytermében rendezett táncmulatsággal, melynek kedvelt b. jezőzenekar húzza alap alvóló. Akedélyes, szépen látogatott mulatság csak a hajnali órákban ért véget. Az e. hó negyest 32 pár táncolt, mely szám a későbbiekben sem fogyott meg. A jelen volt hölgyek névsora: A s z o z d i : Bienenstock Dávidné. Fekete Érné, Kunstler Gyuláné, Klein Filópné, Pöpa Györgyné, Grünwald Igazcsné, Kohn Lajosné, Klaffer Jakabné, Popper Ignáczné, Róth Henrikné, Lesko Istvánné, Bienenstock Lipótné (B.-Sebes), Lupan Györgyné (Alsóill), Deutsch Lázárné, Glöck Rózálna stb. Leányok: Marmorstein Józsa, Deutsch Eugénia, Bienenstock Eugénia, Klein Eszter, Welber Etelka, Bienenstock Matilda, Klaffer Gizella, Bienenstock Róza, Krausz Nina, Fischer Berta, Klein Giza, Klein Bella stb.
— 545 koporsó. Az ibolyák hónapjában, márcziusban 545 kis koporsót csináltak Temes vármegyében 545 gyermek részére. Ennyi gyermeket vitt el a tavasz az anyaktól, ennyi kis halottnak a lak sirt a temetőben. Ilyen szomorú volt a gyermek-haladóság márcziusban, mint ezt a vármegyei közgazdasági bizottság e havi ülésében a vármegyei főorvos bejelentette.
— Megőrült a vasuton. Ily cím alatt a „Szegedi Híradó” nyomán említték tegnapi lapunkban, hogy egy pécsai csizmadia legény az arad-ösnádi vasuton Szegedre utaztatva megőrült. Nevezett lap szerdai számában erre vonatkozólag következő helyrejegyzést közli. Az arad-ösnádi vasut tegnapi vonalán egy örült fiatal embert hoztak Szegedre. Így írunk ezt ma Rendőri jelentés alapján. A fiatal embert Cs. a j k a i I stván pécsai csizmadialegényt, bevitték a kórházba, hol kiderült, hogy nem örült szegény, hanem tífuszbeteg.
— Szerencsétlen házasság tragédiája. Véres esemény, gyilkosság és öngyilkosság történt vasárnap este Szegeden, — mint táviratilag már jelentettük. Egy szellemi fajlásában elbódult börtönőr-aliszit, a 34 éves Kráik János megölte szép, fiatal feleségét, a 24 éves Pálk Annát, a kiről tudta, hogy hitelen hozzá s folyton megcsalja. Mikor megölte az asszonyt, halálra ítélte magát is s az ítéletet nyomban végre is hajtotta. A féj sokszor megverte a nejét, a kiről biztosan tudta, hogy hitelen. E feletti való dühében nemrég az özszer börtönarikat összebörtelte, ez okból egy szomszédasszony a zuhanás zaját is csak arra magyarázta, hogy most is ilyesvalamit csinál. Az asszony kezén és karján talál sebek bizonyítják, hogy az erős nő sokáig védte magát. A baltanyere össze vissza volt vágva, a késpengetése is belekapott, hogy a gyilkos kezéből kiszorult. De azonban a jobbkezét a csuklónál elvágta a férj s asszony ekkor harezképelembe lett. Ekkor a nyaka jobboldalán tett egy hosszú vágást a bicakvával. Az asszony lerogyott s a szettecskendőz vér látásra kétségkívül végéleg megvadult ember ekkor még egy manórló-sulyokkal szétverte koponyáját. Ezután kiment az udvarra és sapadtan, lehorgasztott fővel odament a kúthoz. Talán abba akart beleugrani. De más gondolt és visszasetett a szobába. Becsapta az ajtó s závájára ráfordította a kulcsot, s ugyanazzal a kessel, a melyvel az asszonyt megölte, hosszú, tatóngó sebet vágott a nyakán, a mely aztán őt is elültelte a másvilágra. Kráik egy hátrahagyottlevelében, melyben „volt” börtönőrmeisternek írja magát alá, bejelenti a dolgot a szegedi rendőrkapitánynak s bocsánatot kér tetteért ismerősöitől.

Közgazdaság.
A aradi pénztintézetek forgalmi kimutatása.
Az aradi polgári takarékpénztár részvény-társaság
forgalmi kimutatása 1888. évi ápríl hó 15-től május 15-ig.
Részvénytőke:
Befizetés ápríl hó 15-ig . . . frt 48100.—
Befizetett f. é. ápríl hó 15-től május 15-ig . . . frt 11220.—
Alladák f. é. május 15-én frt 59320.—
Takarékpenztári betételek:
Alladák f. é. ápríl 15-én . . frt 27122.87
Betétel f. é. ápríl 15-től május 15-ig . . . frt 35033.81
Összesen frt 62156.68
Visszafizetés ugyanezen idő alatt . 7491.30
Alladák f. é. május 15-én frt 54665.38
Kötelező takarékpénztári betételek:
Befizetés f. é. május 15-ig . frt 1900.—
Váltóleaszámolás:
Tárcazálladók f. é. ápríl 15-én . 64271.93
Leszámitoltatott f. é. ápríl 15-től május 15-ig 51524.16
Összesen frt 115796.09
Visszleszámitolás ugyanezen idő alatt frt. 16005.15
Tárcazálladók f. é. május 15-én . 99790.94
E lölegek értékpapirok: r
Alladák f. é. ápríl 15-án . . . frt 695.—
Uj előlegek f. é. ápríl 15-től május 15-ig . . . frt 4894.—
Alladák f. évi ápríl 15-én . . . frt 5589.—
Jelzálog kölcsönök:
Alladák f. évi ápríl 15-én . . frt 750.—
Engedélyeztetés és kifizetve f. é. ápríl 15-től május 15-ig . . . frt 2000.—
Alladák f. é. május 15-é frt 2750.—

— **HAZÁNK és a FŐVÁROS**
— Vérgengés egy párban alatt. Nem is párban, hanem valóságos vérgengés folyt le hétfőn a fővárosi Halász-féle vívoitérben, hol Andréanszky Jenő orvosnövendék és Berger Sándor mérnök karddal állottak egymással szemben. A párba oly egy kis ésszeszólalkozás képezte, mely szombat este a Ruscher-vendéglőben történt a két fél között, kik azelőtt nem is ismerék egymást. Berger volt a kihívó. A ségedékek békés után akarták az ügyet elintézní, de nem sikerült. A párba végkémerüléig volt vivandó. A két fél azonban annyira összevagdalta egymást, hogy mindkettlen életveszélyesen megsérültek Bergernek melle, nyaka, háta, koponyája összevissza van vágvalva. Az orrát is annyira megvágta ellenele, hogy csak kevés bőr tartotta az s orvosok varrták össze. Andréanszky szinten több sebet kapott, valamint egy vágást a jobb hóna alá, mely vágás valószínűleg halálos lesz, mert az utér és izom keresztul van vágva. Az orvosoknak két órai munkájába került, míg a vért elállították. Az eszméletlen állapotban levő fiatal embert csak több óra múlva lehetett a Rökushórházba vinni, hol most reménytelenül ápólják, de veszélyen kívül van.
— Öngyilkos vasuti pénztárnok. Kolozsvárt Walton Ede vasuti személyjegy-pénztárnok kedden délután három órakor revolverrel melbe lőtte magát s azonnal meghalt. Tette nek oka ismeretlen, pénzügyei rendben vannak. Egy levelet hagyott hátra, melyben valami gyanúsításokat emleget, bocsánatot kér szüleitől s azt írja, hogy örül, nek érzi magát. A szerencsétlen, meg csak 24 éves fiatal ember, öngyilkossága nagy szenzácziót keltett. Atyja üzletvezetője a kolozsvári nagyzűdésnök.
— Medvevadászat, Kassáról a következő vadászterületet írják: Egy kassai vadásztársaság vasárnap a kisladnai városi

— **ERDŐBE** s kellemes mulatozással töltötte ott el a szép tavaszi napot.
— **Esküvő.** Gellényi Ernő, az aradi és csanádi vasutat ellenőre tegnap délelőtt esküvőtt örök hűséget az aradi Minoriták templomában a kedves és szép Istváry Gizella kisasszonynak. Az esküvői szertartást Révivaly Manó h. plébános teljesítette. Kozsorus leányok voltak: Te mesváry Anna és Istváry Mariska kisasszonyok, vőfélyek: Istváry Géza és Szabados Árpád. Tartós boldogságot kívánunk az igaz szerelmen alapuló frigühez!
— **Népesedési mozgalom.** A mult hét folyamán meghalt Aradon 28 egyén, ebből 15 férfi, 13 nő, arány 37-2. Született 23 gyermek, ebből 15 fiú, 8 nő.
— **A Szontagh család** közírsztelethben állásának bizonyítéka volt az a nagy részvét, mely Szontagh Gyula kisfiának Pálának tegnap délután temetése alkalmából oly meghatóan nyilvánult. A gyszáz udvara egészen megtelt városunk értelemségének képviselőivel, s ott voltak a kis elhunytanak tanulótszai is egy szép koszorúval. Frnt Lajos evang. lelkész mondott szívhöz szóló bucsuzatot. Nyugodjanak békén a sok szép reményre jogosított kis halott barmai.
— **A hivatalos stílus.** Lapunk egy barátja a következő válogatot hivatalos stílusu ökmány szóról-szóra hitelés másozlatt küldte be kuriozumkép lapunknak: „A tek. kir. jbrőrségnek X.-en. A f. év május 13-án kelt fenti szám alatt néhai D. J. g.-i lakos hagyatékában leltár iránti átirattal kért leltárnak gyors átküldése iránti megkérésös megújittatik. Kir. illetékszabási hivatal N.-en 879. juni 18.—” Ember legyen, a ki megértse. Legérdekesebb a dologban az, hogy az illető uri ember, kinek az sajátkezelég irt fogalmazványa, ma már pénzügyigazgató.
— **Az Ipartestület majlátsja.** Az Ipartestület majlátsát rendező bizottság tegnappel estét tartott ülésén tanácskozott mindazon teendők felől, melyek a nyári vízalom sikerét előmozdítható hivata vannak. A majláts f. hó 21-ikén, pünkösd hétfőjén tartatik meg a családi erdőben. A kivonulás zenészdalokkal reggel nyolc órakor lesz a kiskürti iparosházok. A tánc délután két órakor veszi kezdetét két zenekar játéká mellett. A majlátsa a belépti jegy személyenként 40 krban lett megállapítva. Az előjelek után itelvé a mulatság igen népszerű igérkezik.
— **Szilárd István** az aradi kir. folyam-mérnökségnél alkalmazott kir. mérnök, ki a csongrádmegyei árviceknél volt miniszteri kiküldetésében heteken, keresztül tanúsított önfelelőző munkássága folytán halálosan megbetegedett — mint örömmel értesülünk — már annyira felépült, hogy az újat elhagyhatta és egészségének teljes helyreállítása végett a napokban a mehadiai fürdőre utazik.
— **Utóállás** volt tegnap az aradi várban, mely alkalmallal megyei illetőségű hadkötelesek közül 130-an állították elő, kik közül besoroztatott 7.
— **A légyott.** Az eset szintere a Wittmann-vendéglő kertelisége. Egyik esős estén két ur kúzeledik egyszerre az ajtóhoz s ki akar lépni az utcára.
Elő u r : Csak én után, uram!
Második u r : Kérem, uram, őné az elsőség!
E. u. Tegye meg az én kedvemért!
M. u. Udvariasság volna részemről; aztán az igazat megvallva, várok is valakit.
E. u. Eppen mit én.
M. u. Az már más. Mivel az ajtó felé ment, azt hittem, hogy el akar menni.
E. u. Ugyanazt hittem öröl én is.
M. u. Csak azt néztem, hogy nem jön-e a kit várok.
E. u. En is várok valakit.
M. u. De ő nem jön.
E. u. Ez én emberem sem jön.
M. u. En nőt várok.
E. u. Nőt? Hát azt hiszi, hogy én férft várok.
M. u. (féltre): Milyen onya idő! Mari egészen át fog azni.
E. u. (féltre): Hát soha sem lesz vége az esőnek? Fogadni mernék, hogy Marinak nincs esernyője.
M. u. Hozzám tetszett beszélni?
E. u. Nem, uram; de azt hittem, hogy ön szólt . . . eg.
M. u. (féltre): Marinak aligha nem baja esett, különben nem váratna ilyen sokáig magára.
E. u. Ha nem sérténem meg uram, ki az a nő, a kit vár?
M. u. Ahoz semmi köze, uram!
E. u. Csak ne tessék haragudni! En a kedvesemet várom, de úgy találom, hogy nagyon sokáig marad.
M. u. Egészen az én esetem! (féltre) milyen unalmas ez az ur!
E. u. Az én kedvesem nagyon csinos lény. A legszebb szőke a világon. Szereti én e szőkéket?
M. u. Nagyon! (féltre) Ez a tökfikő azt hiszi, hogy csak neki lehet szőke kedvese!
E. u. Marinak hívják, tetszik önnek ez a név?
M. u. De mennyire! (féltre) Furosa véletlen.
Fel alá sétálnak türelmetlenül, egyszerre csak fölkiált az első ur:
— Ott jön végre!
Előbe fut a sarkon beforduló fiatal és meglehetősen csinos hölgynek. A második ur utána néz és bámulva fölkiált:
— Mit akar ez a bolond?
Mari (közelebb és megijed): Szent Isten milyen könnyelműség! Egyszerre adtam mind a kettőnek legyötőt!
E. u. Uram, ön magyarázatot fog nekem adni.
M. u. Öntől várom a magyarázatot.
E. u. (nyakon üti.) Tessék!
M. u. (visszaüti.) Ha csak magyarázat kell!
Névjegyesere, másnap párban. A leregőbe lőnök Jó reggeli. Marit cserben hagyják mindkettlen. S mindezt azért, mert Mari szórakozott.

E szó zsidó szó s megvan a maga jelentősége. Midőn ugyanis Jézus-Krisztus a földön járt vala, egy siketnek hozának elő, ki nem tudott beszélni. Az Ur rátevéen kezét a siketnéma ajkaira, így szólt: „Hephata!” (Nyilj meg!) És a néma beszélt. E rendkívül érdekes emléknapra Arad s vidéké intelligenciájának nagy része irni fog. Az emléklap ára csak annyi lesz, mint egy helybeli napilap ára, vagyis: 8t krajczár.
— **Az aradi bankbetörés és a kolozsvári rendőrség.** Mulatságot beszél el a kolozsvári „Erdélyi Híradó” arról a nyomozásról, mit a kolozsvári rendőrség végzett az aradi Wallfisch-féle bankletélnél előfordult betörés ügyében. A nevezett lap így szatirizálja a kolozsvári rendőrség miniszterü gyorságát: „A kolozsvári főkapitánysághoz az aradi rendőrség még szombat a következő körözó sárgónyt küldötte: „A Wallfisch Armin kiráru alköve tett 2500 frt értékű arany és ezüst pénzek, tallérok, Napoleonkorok, frankok eltöréjjelásával gyanúsítottak két egyén; az egyik középtermű, körülbelül 30—40 éves gesztenyiszínű hajju, igen röviden nyírott gesztenyű szakállu, tömött hosszú bajussal, sötét szürké rövid fejtöltő, fekete kalap, a másik alacsony 18—20 éves, fekete hajju, nagyon kis fekete bajussal. Nyomozandók, esetleg letartóztatandók. — A felfedőzönek 100 forint jutalom biztosítottik. Később Aradról rendőrségünk sárgónyt kapott, hogy a sikkasztók Kolozsvárra jöttek és letartóztatandók, esetleg nyomozandók. A mi rendőrségünk ellette a sárgónyóket. Szombaton este a Hutflesz-féle banküzletben egy 18—20 éves fekete hajju, fekete bajuszu fiatal ember 135 drb. aranyat váltott be 1200 frt értékben. A beváltás után a bankház egyik üzletvezetője észrevette, hogy néhány arany értékkel többet adtak át, mint a mennyi a beváltót megillette volna s ezerkereste az illető, hogy a többletet visszat kérje. Vasárnap reggel a belközép utca egyik szegletén, a Hutflesz bankház képviselője találkozott a beváltóval s miután felismerte, kérte, hogy menjen vele az iktelbe, hogy a differenciát kigenyítesék. A fiatal ember hajlandósán mutatkozott a többet visszafizetésére, mert elismerte, hogy ő volt a ki a beváltást e s z k ö z l t e, hanem a tárcajaja nem lévén nála, hazamegy és vissza fog kérni. Azzal eltávolozott és többé nem látták. Hogy Deák Pál főkapitány milyen erélyes (!) buzgalommal látott hozzá a nyomozáshoz, bizonyítja az, hogy megbizásából Fáy Abraham rendőrbiztos hétfőn reggel be ment Hutfleszhez hogy egy ilyen és ilyen kinézésű ur, mint ebben a „sz o m b a t o n k a p o t t s ü r g y n y e n l e i r v a n , n e m v á l t o t t b e s e t l e g i t t a r a n y a k a t , m e r t e z e k s i k k a s z t o t t a r a n y o k v o l t a k ? ” A H u t f l e s z c z é g n é l f e l v i l g o s i t o t t á k , h o g y i g e n i s e g y é p p e n o l y a n f i a t a l e m b e r v á l t o t t a b e , s ó t u g y a n a z o n f i a t a l e m b e r t , a c z é g k e p v i s e l t e l e g , m e g m á s n a p i s l á t t a a z u t c a z n s é t a l n i , s h a a m e g b i z a s s a l m e g s z o m b a t o n e l j o t t e k l é g y e n , k ö n n y ű s z e r r e l m e g s i m p o t t e k t v o l n a a s i k k a s z t o t s v e l e e g y ű t t a 100 frt jutalmat. A rendőrbiztos erre akképen szólt: „Ki gondolta volna, hogy mihezest megérkezik az ar, beváltja az aranyakat és pedig Hutflesz nélt váltja be? Kolozsvárt ez az egy váltó-üzlet van s a mi rendőrségünk, mely egy tyuklopásért házról-háza jár, vagy egy ellopott karpercek minden érszerés boltnban kerestet, azt hiszi hogy az aranyókat a szalonás boltnban váltják be és a sikkasztók majd önként jelentkeznek napok multán. Ilyen élihetetlenségben a miénkhez hasonló rendőrség alig van még bármelyik rendezett tanácsu községben is. Az aradi sikkasztó bizonyára mosolyog, ha megtudja, hogy mig ő pompásan sétált aranyával a városháza előtt, benn a rendőrségnél az asztalótkban volt az ő elfogatását elrendelő sárgóny.”
— **Töt gyermekek telepítése** Aradra. A Trencsenygyéből Aradra és Aradmegebe telepítendő árva gyermekek június hó 15-ő napjában ide érkeznek. Polgárságunk, de különösen iparosaink körében a telepítés iránt a legmelegebb öröm és rokonszeny nyilvánul. A pályaudvarnál írtisztelőldő N i k o d e m J á n o s u r f o g j a a gyermekeket saját anyanyelvükön megáldani, s szívtükre kötni mindent, mi jöendő boldogulataukra szükséges. A főtisztelőldő ur egyzersmind azon iparosokhoz és polgárokhoz is fog szólni, kik árva gyermekeket vállaltak, hogy atyai jóindulat és szeretteljes bánásmód által az árvák-ból hasznos, becsületos és megbízható polgárokat neveljenek. Iparosaink a legkittenőbb anyagot kapják, mely anyagból nemzetünk, iparunk egy-egy oszlopát faraghatják. A fogadtatás és bevonulás után az árvák az iparosház udvarán megvendéglétek és aztután az illető előjegyzettek között kiosztatnak. Trencsenygyeze főtispánja megýenyk kir. tanfelügyelőjéhez intézett levelében azon óhajának adott kifejezést, hogy a80—90 fiu mellett több leány is álltelepítessék. Ennek alapján felhívjuk mindazon polgártársakat, ki 12—15 éves ép, egészséges árva tótajku leánykákat cselédleányképen házukhoz fogadni kívánának, hogy eiránti óhajukat legkésőbb f. hó 21-ig Fikker József ipartestületi alelnök úrnál (Fóter 8.sz.) bejelentsék.
— **Majláts.** Az aradi polgári iskola tanulói tegnaptartották meg majlátsukat a családi erdőben. A tanuló ifúsag a kora reggeli órákban a tanárok vezetése alatt

